

INSTRUCTION MANUAL



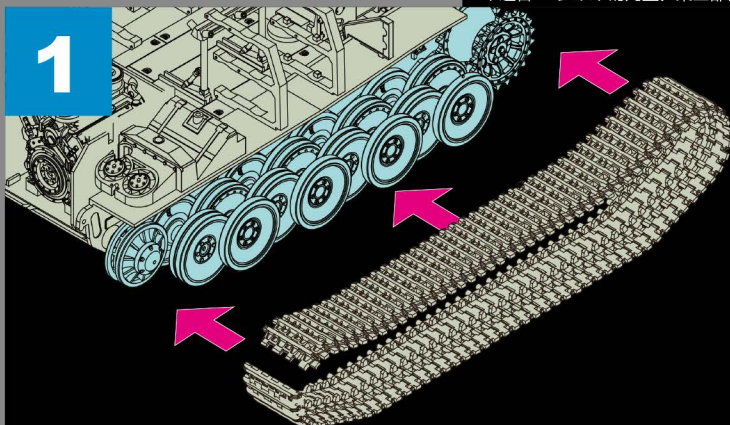
WARNING

WARNUNG • AVVERTIMENTO • ATTENTION
• ADVERTENCIA • 注意 • 警告

- Not suitable for children under 14 years of age. Some parts may contain metal with sharp points.
- Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren. Einige Teile können dünnes und scharfes Metall enthalten.
- Non adatto a bambini di età inferiore a 14 anni. Alcune parti possono contenere metallo con punte acuminate.
- Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans. Certaines pièces peuvent contenir du métal avec des pointes acérées.
- No apto para niños menores de 14 años. Algunas piezas pueden contener metal con puntas afiladas.
- 14歳未満の子供には適していません。一部の部品には、鋭い先端のある金属が含まれている場合があります。
- 不适合14岁以下的儿童。某些部件可能包含带有尖点的金属。

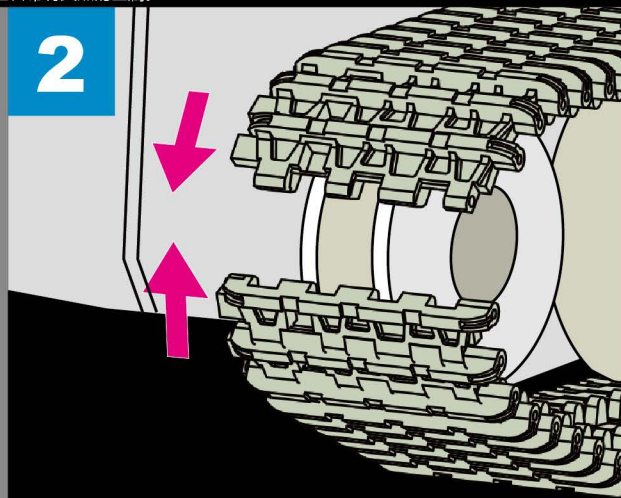
- BEDIENUNGSANLEITUNG
- GUÍA DE USUARIO
- MANUALE D'ISTRUZIONI
- 取扱説明書
- MANUEL D'INSTRUCTIONS
- 使用说明书

1

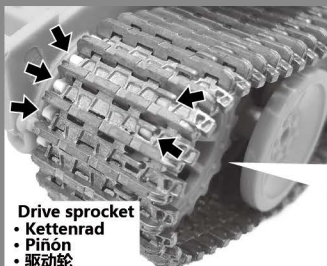
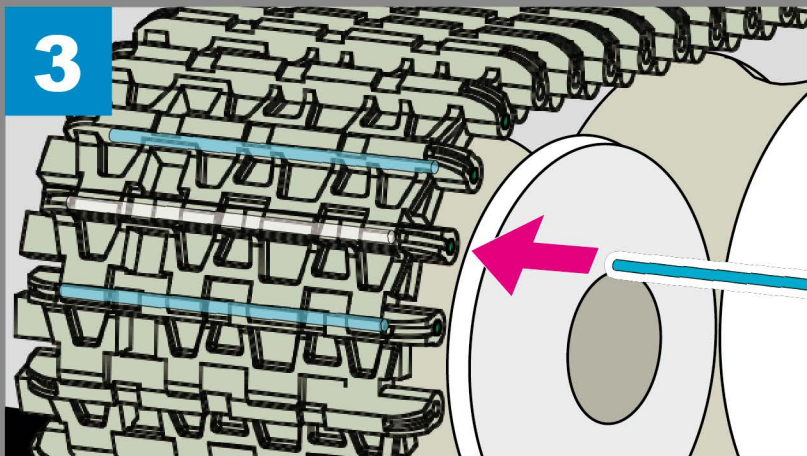


- ※It is recommended to remove the upper cover of the tank before installation.
- ※Es wird empfohlen, die obere Abdeckung des Tanks vor der Installation zu entfernen.
- ※Se recomienda quitar la tapa superior del tanque antes de la instalación.
- ※安装前建议最好把坦克上盖拆掉。

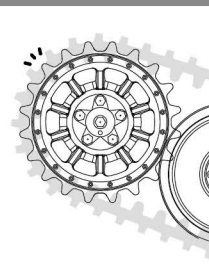
2



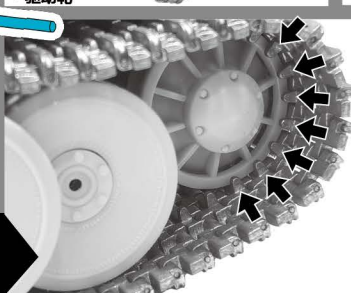
3



Drive sprocket
• Kettenrad
• Piñón
• 驱动轮



Idler wheel
• Schlepprolle
• Rodillo de remorque
• 导向轮



Finished • Erledigt • Terminado • 完成

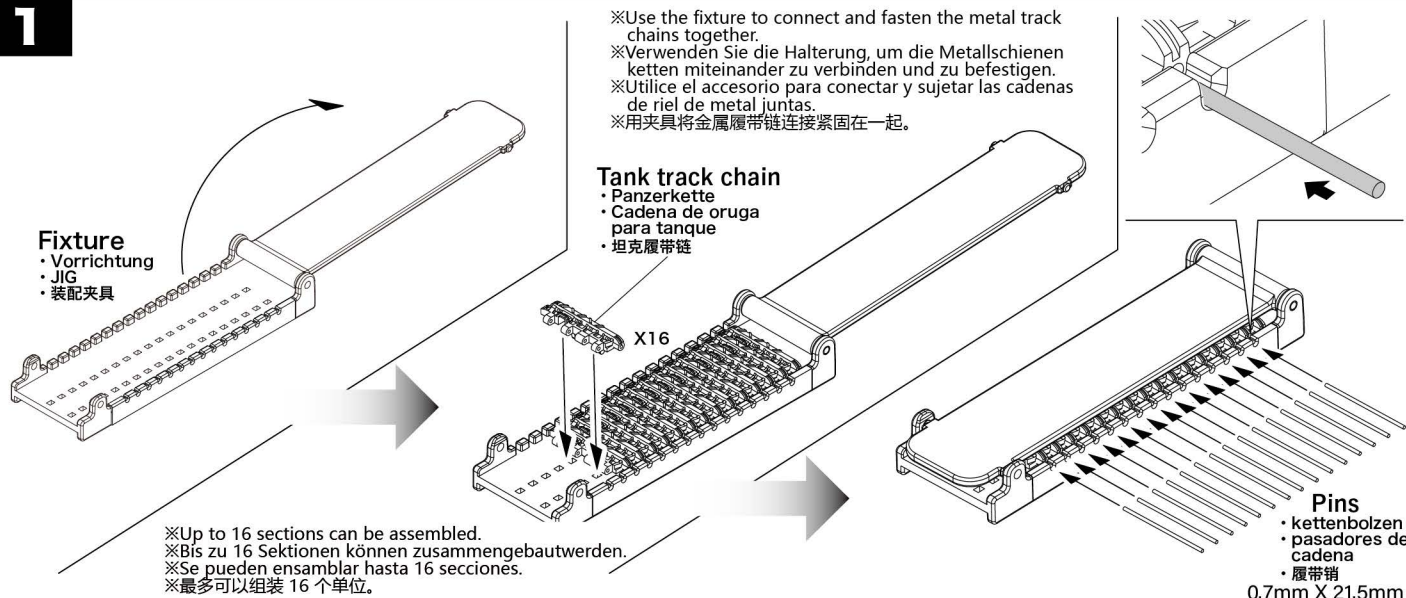
- ※Ensure that the wheel tooth is aligned and inserted into the chain.
- ※Stellen Sie sicher, dass der Radzahn ausgerichtet und in die Kette eingelegt ist.
- ※Asegúrese de que el diente de la rueda esté alineado e insertado en la cadena.
- ※确保轮齿对齐并插入链条。

Usage of Fixture and Track pin hammer

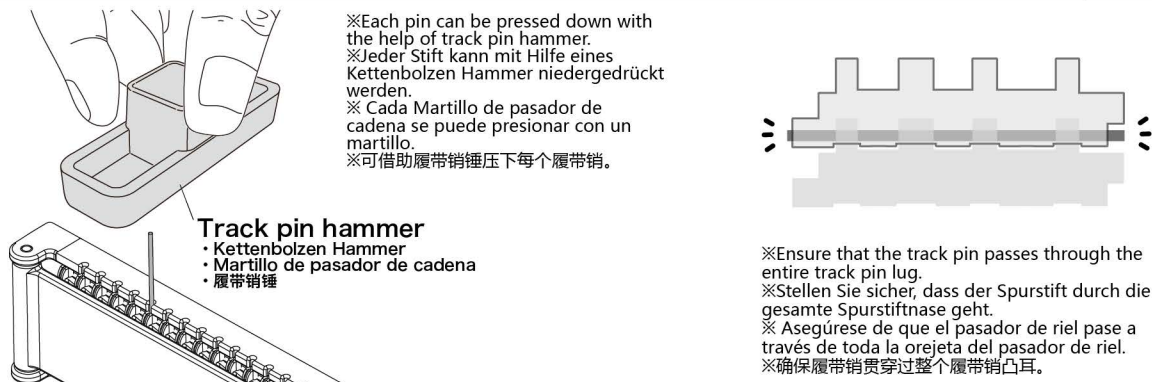
- Verwendung von Fixture and Track Pin Hammer
- Utilizzo del martello per perni di fissaggio e binario
- Utilisation d'un marteau à axe fixe et d'une chenille
- Uso de accesorio y martillo con pasador de oruga
- フィクスチャとトラックピンハンマーの使用
- 装配夹具和履带销锤的使用

- !**
- This part is only for self-assembly.
 - Dieses Teil dient nur zur Selbstmontage.
 - Esta pieza es solo para autoensamblaje.
 - Cette pièce est uniquement destinée à l'auto-assemblage.
 - Esta pieza es solo para autoensamblaje.
 - この部分は自己組立専用です。
 - 这部分仅用于自行组装。

1



2



- ★Note: Do not hit the pins with too much force. There is a risk of the pin bending or hitting and injuring your hand.
 If it is difficult to insert, reinsert the track into the jig or tap it repeatedly with a weak force. If the pin is easy to come off, fix the pin tip with instant adhesive if necessary.
- ★Hinweis: Schlagen Sie nicht mit zu viel Kraft auf die Stifte. Es besteht die Gefahr, dass sich der Stift verbiegt oder anschlägt und Ihre Hand verletzt.
 Wenn das Einführen schwierig ist, führen Sie die Schiene wieder in die Vorrichtung ein oder klopfen Sie wiederholt mit schwacher Kraft darauf. Wenn sich der Pin leicht lösen lässt, fixieren Sie die Pin-Spitze ggf. mit Sekundenkleber.
- ★Nota: No golpee los pasadores con demasiada fuerza. Existe el riesgo de que el pasador se doble o golpee y lesione la mano.
 Si es difícil de insertar, vuelva a insertar el riel en la plantilla o golpéelo repetidamente con poca fuerza. Si el pasador es fácil de quitar, fije la punta del pasador con adhesivo instantáneo si es necesario.
- ★注意: 不要用力敲击销钉。销钉可能会弯曲或撞击并伤害您的手。如果难以插入, 请将轨道重新插入夹具或用较弱的力反复敲击。如果销容易脱落, 必要时用瞬干胶固定销尖。